

Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русской и зарубежной литературы

## ПОЭТИКА МЕЖТЕКСТОВЫХ СВЯЗЕЙ В ПОВЕСТИ Н. А. МЕЛЬГУНОВА «КТО ЖЕ ОН?»

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 курса 401 группы  
направления 44.03.01 – Педагогическое образование  
(профиль «Филологическое образование»)  
Института филологии и журналистики

ГАНИНОЙ ПОЛИНЫ ДМИТРИЕВНЫ

*П. Ганина*

Научный руководитель  
профессор, д.ф.н., профессор  
должность, уч. степень, уч. звание

\_\_\_\_\_  
подпись, дата

А.А. Демченко  
инициалы, фамилия

профессор, д.ф.н., доцент  
должность, уч. степень, уч. звание

*А.Л. Фокеев*  
подпись, дата

А.Л. Фокеев  
инициалы, фамилия

Зав. кафедрой  
к.ф.н., доцент  
должность, уч. степень, уч. звание

*Ю.Н. Борисов*  
подпись, дата

Ю.Н. Борисов  
инициалы, фамилия

Саратов 2016

## ВВЕДЕНИЕ

Н.А.Мельгунов относится к числу писателей «второго ряда» русской литературы, а его творчество, в частности вершинное произведение автора - повесть «Кто же он?» (1831), не становилось еще предметом специального исследования. В литературоведческих работах имя писателя встречается единично, как правило, в контексте изучения литературного феномена «русского гофманизма» первой волны, а также «следов влияния» западноевропейской литературы в русской романтической прозе. В немногочисленных упоминаниях повести «Кто же он?» в литературоведческих трудах В.М.Марковича<sup>1</sup>, К.В.Головы<sup>2</sup>, В.П.Мещерякова<sup>3</sup> сложилась традиция осмысления произведения как симптоматического явления русской романтической прозы начала 30-х годов, обращенной к миру «тайн и ужасов»

**Актуальность** и сопряженная с ней **научная новизна** настоящей работы определяется отсутствием специального литературоведческого исследования, посвященного поэтике фантастического в повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?». В настоящей работе фантастика в повести Мельгунова осмысливается как приём, ориентированный на сознательное столкновение в текстовом пространстве произведения стихий «былого» и «небывалого», вступающих в сложное взаимодействие. Рассмотренная в свете литературно-критических воззрений автора, повесть «Кто же он?» представляется оригинальным художественным исследованием, предметом которого автор избирает знаковый для русской общественной и культурной жизни первой трети XIX века - комедию А.С.Грибоедова «Горе от ума».

---

<sup>1</sup> Карпов А.П. Н.А.Мельгунов/ Русская фантастическая проза эпохи романтизма. - Л., 1990. - С. 614-620

<sup>2</sup> Голова К.В. Рецепция творчества Э.Т.А. Гофмана в русской литературе первой трети XIX века // Автореф. ... дис. канд. филологич. наук. Магнитогорск, 2006. — 25 с.

<sup>3</sup> Мещеряков В. П. А. С. Грибоедов: Литературное окружение и восприятие (XIX — нач. XXв.). — Л.: Наука, 1983.

В связи с этим **объектом исследования** является творчество Н.А.Мельгунова, в частности его повесть «Кто же он?».

**Предмет исследования** - фантастические образы и мотивы, их поэтика и функции в художественной структуре повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?».

**Цель** настоящей работы - выявление структурных особенностей текстовой организации повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?», определение сущности романтической фантастики в художественной ткани повести и её функции в раскрытии авторского замысла.

В рамках поставленной цели должны быть решены следующие **задачи**:

1. Рассмотрение жанровых особенностей русской романтической повести;
2. характеристика «завуалированной фантастики» как типологической разновидности русской романтической прозы;
3. проведение интертекстуального анализа повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?» текста и определение функции интертекста в структуре авторского замысла;
4. выявление специфики соотношения категорий реального и фантастического в художественном мире текста;
5. предложение методической разработки урока с использованием фрагмента текста повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?».

**Инструментарий** исследования составил комплексный подход к анализу художественного произведения, включающий приемы наблюдения, сравнения, структурного анализа, стратегию рецептивного и интертекстуального анализа.

**Методологической базой** настоящего исследования являются работы по теории литературы Ю.М.Лотмана<sup>4</sup>, Н.Л. Лейдермана<sup>5</sup>, труды по теории

---

<sup>4</sup> 1) Лотман Ю.М. «Задумчивый Вампир» и «Влюбленный бес»// Лотман Ю.М. Избранные статьи. В 3 т. – Таллин, 1992. – Т 3. – С. 402-406; 2) Лотман Ю.М. Сюжетное пространство русского романа 19 столетия // Лотман Ю.В. Избранные статьи: в 3 т. – Таллин, 1993. – Т.

новеллы: в частности, фундаментальный труд Е.М.Мелетинского «Историческая поэтика новеллы»<sup>6</sup>, а также исследования В.М.Жирмунского<sup>7</sup> Н.Я.Берковского<sup>8</sup>, С.В. Тураева<sup>9</sup>, Ф.П.Федорова<sup>10</sup>, М.И.Бента<sup>11</sup> в области западноевропейского романтизма, работы Ю.В.Манна<sup>12</sup>, Б.С.Мейлаха<sup>13</sup>, Е.А.Суркова<sup>14</sup>, В.Ю.Троицкого<sup>15</sup>, посвященные художественному своеобразию русской романтической прозы, исследования в области литературной фантастики и интертекста Р. Лахманн<sup>16</sup>, Ц. Тодорова<sup>17</sup>, Ю.В.Шатина<sup>18</sup>.

Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии, включающей 127 наименований.

---

3. – 495 с.; 3)Лотман Ю.М. Текст в тексте/ Лотман Ю.М. Избранные статьи. В 3 т. – Таллин, 1992. – Т 1. – С. 148-161.

<sup>5</sup> Лейдерман Н.Л. Теория жанра — Екатеринбург, 2010. 904 с.

<sup>6</sup> Мелетинский Е.М. Историческая поэтика новеллы. — М., 1990. — 278 с.

<sup>7</sup> 1) Жирмунская Н. Примечания // Э.Т.А. Гофман. Новеллы. Л., 1990. — С.590-606; 2) Жирмунский В.М. Байрон и Пушкин. — Л., 1978. — 423 с.; 3) Жирмунский В.М. Из истории западноевропейских литератур. — Л., 1981. — 303 с.; 4) Жирмунский В.М. Немецкий романтизм и современная мистика. — СПб., 1996.

<sup>8</sup> Берковский Н. Я. Э.-Т.-А. Гофман/ Берковский Н. Я. Романтизм в Германии. — Л., 1973 — С.463-539.

<sup>9</sup> Тураев С. В. Литература начала XIX в.: [Немецкая литература]. // История всемирной литературы: В 8 томах — М., , 1983—1994. — Т. 6. — 1989. — С. 36—51.

<sup>10</sup> 1) Федоров Ф.П. Художественный мир немецкого романтизма. — М., 2004. — 368 с.; 2) Федоров Ф.П. Романтический художественный мир: пространство и время. — Рига, 1988 — 454 с.

<sup>11</sup> Бент М.И. Немецкая романтическая новелла: Генезис, эволюция, типология. — Иркутск, 1987. -120 с.

<sup>12</sup> 1) Манн Ю.В. Диалектика художественного образа. — М., 1987. — 320 с.; 2) Манн Ю.В. Динамика русского романтизма. — М., 1995, — 384 с.; 3) Манн Ю.В. Литература в первой половине XIX века / История всемирной литературы: В 8 томах — М., С. 284-292.; 4) Манн Ю.В. Поэтика Гоголя. Вариации к теме. — М., 1996. — 474 с.; 5) Манн Ю.В. Проза и драматургия второй половины 20-х — 30-х годов // История всемирной литературы. Т. 6. — С.349-357.; 6) Манн Ю.В. Русская философская эстетика. — М., 1998. — 381 с.

<sup>13</sup> Мейлах Б.С. Русская повесть XIX века. История и проблематика жанра. — Л., 1973 — 260 с.

<sup>14</sup> Сурков Е.А. Русская повесть первой трети XIX века: генезис и поэтика жанра. - Кемерово, 1991 – 160 с.

<sup>15</sup> Троицкий В.Ю. Художественные открытия русской романтической прозы 20-30 гг. XIXв. – М., 1985.

<sup>16</sup> Лахманн Р. Дискурсы фантастического.— М., 2009. — 384 с.

<sup>17</sup> Тодоров Ц. Введение в фантастическую литературу: Моногр. / Пер. с франц. Б. Нарумова. – М., 1997. – 144 с.

<sup>18</sup> Шатин Ю.В. Минея и палимпсест//Ars interpretandi. Новосибирск, 1997. С. 222-225.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии, включающей 127 наименований.

**Глава 1 «Жанровое своеобразие романтической повести в русской литературе первой трети XIX века»**, посвященная выявлению специфических жанровых особенностей русской романтической повести, состоит из трех параграфов.

**В параграфе 1.3. «К вопросу о соотношении терминов новелла и романтическая повесть»** дается обоснование терминологического аппарата исследования. Отмечается, что основным для настоящего исследования с методологической точки зрения является термин «новелла», однако применительно к произведениям русской романтической прозы мы опираемся на отечественную литературоведческую традицию, в русле которой наиболее широким терминологическим определением изучаемого жанра представляется «романтическая повесть».

**В параграфе 1.2. - «Новелла в жанровой системе романтической прозы»** - излагаются ключевые положения теоретических работ, посвященных жанровой природе новеллы как литературного жанра и преломлению новеллистических повествовательных принципов в эстетике романтизма. Важность обращения к проблеме жанровых особенностей новеллы в ходе изучения русской романтической прозы обусловлена их генетической связью: система малых повествовательных жанров в русской литературе эпохи романтизма формировалась под значительным влиянием западноевропейской традиции, для которой новелла была одним из основных - наравне с романом - романтическим жанром.

**Параграф 1.3. «Жанровое своеобразие русской романтической повести первой трети XIX века»** посвящен рассмотрению поэтики произведений малых повествовательных жанров в русской литературе эпохи романтизма, получивших в литературоведении условное название «романтическая повесть». Романтическая повесть в русской литературе

начала XIX века представляет собой явление сложное и разнообразное, терминологическое наименование жанровых вариаций предлагается исследователями в зависимости от проблематики и выбора сюжета. Делается попытка выделить ряд жанрообразующих признаков русской романтической повести, в число которых входят: *глубоко социальная направленность жанра, синкретизм* - синтез фольклорной традиции и жанровых особенностей баллады и романтической поэмы, *своеобразие жанровой структуры* повести: *концентрированность* и *напряженность сюжета, фрагментарность композиции, лиризм*, интерес романтиков к ирреальной сфере бытия, чем обусловлено появление литературного феномена *романтической фантастики*, функция которой исторически трансформируется от способа постижения мира во всем его многообразии к номинальному, формальному использованию элементов чудесного в произведениях с реалистической проблематикой; *диалогичность* - определяется ее журнальным бытованием: диалог, часто составляющий обрамление романтического повествования, выходит за рамки текста, и одним из его участников становится читатель.

***В параграфе 1.4. «Явление «завуалированной фантастики» в истории русской романтической прозы»*** рассматривается одна из жанровых разновидностей романтической повести - повесть фантастическая. Дается обзор основных источников романтической фантастики, к числу которых относятся стихия народной поэзии - фольклор, славянская и античная мифология, балладный мир «больших чудес», готический роман, западноевропейская романтическая традиция, прежде всего творчество Э.Т.А.Гофмана. Также рассматриваются ключевые приемы структурной организации романтического текста: система «точек зрения» и образ повествователя, принцип диалога-дискуссии, поэтика «лирических опорных пунктов».

Особое место отведено освещению понятия «завуалированной фантастики», под которой традиционно понимается такой способ построения

произведения, при котором «граница между фантастикой и реальностью подвижна, так что переход из одной области в другую протекает почти незаметно». Обосновывается актуальность вопроса о расширении содержательного наполнения термина «завуалированная фантастика» за счет не только эстетического, но и функционального соотношения категорий реального и фантастического в художественном тексте.

**В главе 2 «Повесть Н.А.Мельгунова «Кто же он?»: специфика художественной структуры произведения»** рассматриваются особенности поэтики произведения в контексте литературно-критических исканий писателя и отражает попытку представить интертекстуальный пласт повести как целостную систему – палимпсест, в котором каждый текст занимает свое место в иерархии взаимосвязанных прецедентных текстов и раскрывает разные аспекты авторского замысла.

**Параграф 2.1. «Творчество Н.А.Мельгунова в системе литературно-критических исканий автора»** дает представление о системе литературных и общественных взглядов писателя, который находят свое отражение в его художественном наследии.

**Параграф 2.2. «Система «покровов» как структурообразующий принцип повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?»»** содержит описание повествовательной техники, принцип которой в предисловии к «Рассказам...» автор формулирует следующим образом: «Во всем нужна мера. <...> Ни голой правды, ни голого вымысла. Правда стыдлива и носит покров; но этот покров должен не скрывать, а только прикрывать ее строгие формы»<sup>19</sup>. Понятие «покрова» в авторской терминологии соотносится с литературоведческим пониманием интертекста: отличительной чертой поэтики повести является разветвленная система межтекстовых связей, все линии которой сходятся к фигуре центрального героя-протоя Вашиадана.

Осмыслению категории «былого» посвящен **параграф 2.4. «Специфика текстовой организации пласта «былого» в повести**

---

<sup>19</sup> Мельгунов Н.А. Рассказы о былом и небывалом. - М., 1834. Т.1. С. 4.

*Н.А.Мельгунова «Кто же он?»: рецепция комедии А.С.Грибоедова «Горе от ума»*». Воссоздавая общую атмосферу, создавшуюся вокруг первой попытки сценического воплощения «Горя от ума», Мельгунов зеркально воспроизводит изображенное Грибоедовым «фамусовское» общество, предлагает свой ответ на вопрос о том, победитель ли Чацкий, и, выходя в своем художественном исследовании за пределы центрального конфликта грибоедовской комедии, обращается к традиционно романтической проблеме противостояния художника-творца и общества.

**Параграф 2.5. «Палимпсест как принцип структурной организации пласта «небывалого» в повести»** включает несколько подпараграфов, подробно рассматривающих каждый их уровней интертекстуальной структуры повести, которая может быть описана через понятие палимпсеста, представляющего собой «иерархию просвечивающих друг через друга текстов вплоть до главного - архитекста»<sup>20</sup>,

**В параграфе 2.5.1. «Поэтика фольклорно-мифологических и литературных аллюзий»** рассматривается первый уровень палимпсеста, который составляет, как было уже отмечено, архитепическая фабула и ряд упоминаний образов, отсылки к которым в романтической традиции традиционны. Эти имена возникают в пределах организуемой автором литературной игры с читателем, главный вопрос которой вынесен в заглавие: «Кто же он?». Своеобразие этого слоя состоит в том, что имена, которые, казалось бы, должны объяснить читателю загадку Вашиадана, оказываются «ложными ключами», в сущности, в точности воспроизводящими читательский «горизонт ожидания».

**В параграфе 2.5.2. «Поэтика шекспировских аллюзий: Чацкий и Гамлет в художественном пространстве повести»** исследуется одна из наиболее сложно созданных писателем межтекстовых связей. «Гамлет» - текст, к которому традиционно обращались романтики в ходе своих

---

<sup>20</sup> Шатин Ю.В. Минея и палимпсест//Ars interpretandi. - Новосибирск, 1997. С. 222.

художественных исканий, однако в повести «Кто же он?» функция гамлетовских аллюзий связана с истолкование образа Чацкого: соединяя эти образы в фигуре героя-протоя, автор решает задачу их художественного сопоставления, тогда как прямое, литературно-критическое их сопоставление, по замечанию Ю.Ф.Флоринской, “впервые было заявлено в русской критике <...> во второй половине XIX в.”<sup>21</sup>.

**Параграф 2.5.3. «Поэтика и функции «гофмановского текста»: художник и общество как центральный конфликт повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?»»** раскрывает природу связи повести с традицией Э.Т.А.Гофмана. Влияние гофмановской традиции, помимо частных деталей, обнаруживается в центральном конфликте повести, развитие которого заключено в «грибоедовских» сценах. Внешний конфликт, связанный с постановкой «Горя от ума» в сюжете повести, локален, тогда как конфликт внутренний представлен отношениями косного в своих представлениях об искусстве общества и автора, чье имя не звучит в тексте повести, включаясь в ряд значимых умолчаний. Этот конфликт разрешается писателем в романтической ключе – общество отвергает художника-творца, объявляя его безумцем.

**Глава 3. «Использование фрагментов повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?» в системе школьного изучения комедии А.С.Грибоедова «Горе от ума»»** имеет методическую направленность и предлагает один из возможных вариантов использования повести Н.А.Мельгунова «Кто же он?» в школьной практике. Глава содержит разработку урока в 9 классе, заключительного в изучении комедии А.С.Грибоедова «Горе от ума» и предполагающего знакомство с ее сценической историей и оценками критиков.

---

<sup>21</sup> Флоринская Ю. Ф. Чацкий и Гамлет // А. С. Грибоедов. Творчество. Биография. Традиции. — Л., 1977. — С. 30.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Характерной чертой беллетристики Мельгунова становится ее критико-литературная ориентация: попытка в художественной форме дать характеристику значимых литературных и культурных фактов современности. Повесть «Кто же он?» становится закономерным продолжением литературно-критических и литературоведческих исканий автора, которые он пытается облечь в художественную форму, обращаясь к наиболее популярному жанру 30-х годов XIX века — повести, ставшему, по определению В.Г.Белинского, «формой времени».

Н.А.Мельгунов избирает повествовательную технику, основанную на создании в художественном пространстве повести системы «покровов», возведенной в статус текстообразующего принципа. Фантастический сюжет, определяющий стихию «небывалого» в повестях, становится лишь внешней оболочкой, ориентированной на привлечение читателя, тогда как содержательную основу повестей составляют вопросы о «былом»: автор «изнутри» исследует поэтику романтической повести, строя свое исследование как художественный диалог с писателями-предшественниками.

Структурно поле межтекстовых связей повести Мельгунова может быть представлено как иерархия трех взаимосвязанных уровней.

*Первый*, наиболее явный, уровень определяется лежащей в основе сюжета повести типичной для романтической литературы фабулой, которая в литературоведении определяется как фабула о «зловещем госте», «влюбленном бесе»<sup>22</sup>, «колдуне-предателе»<sup>23</sup>, «любви демона к девушке-христианке»<sup>24</sup>.

---

<sup>22</sup> Лотман Ю.М. «Задумчивый Вампир» и «Влюбленный бес»/ Лотман Ю.М. Избранные статьи. В 3 т. – Таллин, 1992. – Т 3. – С. 402-406.

<sup>23</sup> Назиров, Р.Г. Фабула о колдуне-предателе // Вопросы литературы. - 2012. - № 4. - С. 49-87

<sup>24</sup> Климова М.Н. Миф о колдуне и очарованной красавице в русской литературе// Вестник ТГПУ. Серия: гуманитарные науки (филология), 2007. – Вып. 8– С.60-66.

*Второй уровень* представляет собой отражение читательского «горизонта ожидания». Он актуализирован в прямых упоминаниях традиционных образов западноевропейской демонологии: *граф Сен-Жермень*<sup>25</sup>, *Алкивиад*, *Протей*, *Вечный Жид*, или *Агасфер*, *Мефистофель*, *Злой Дух*, *Призрак*, *Змей*, *Демон*, *Мельмот Скиталец*, *Магнетизер Вампир*.

*Третий - глубинный - уровень* текстовой организации повести «Кто же он?» образован двумя прецедентными текстами, отличающимися по «форме присутствия» в художественном тексте, но составляющими неразрывное единство в структуре авторского замысла: *комедия А.С.Грибоедова*, составляющая основу одной из коллизий, и трагедия У.Шекспира «Гамлет», аллюзии на которую присутствуют на различных текстовых уровнях: сюжетном, образном, мотивном, уровне художественной детали.

Ощущая глубинную внутреннюю связь образов Чацкого и Гамлета, Мельгунов в своей повести выступает в роли «истолкователя» гамлетизма и, по сути, в Чацком воплощает тип русского Гамлета. Но типологическое сходство героев не абсолютно, и это позволяет говорить о том, что образ Гамлета, включенный в произведение Мельгунова со всеми присущими ему коннотациями, не исчерпывает, но дополняет и усложняет представление о грибоедовском герое. Писатель подчеркивает не только внутренний трагизм, но и обреченность, нежизненность этого человеческого типа: Чацкий в повести Мельгунова предстает подобно Гамлету — как «ум, кипящий в действии пустом» (М.Ю. Лермонтов).

Доминантой, позволяющей вписать отдельные, менее значимые отсылки к другим текстам в создаваемую автором целостную художественную картину, в организации межтекстового пространства повести является гофмановская традиция. Н.А. Мельгунов обращается к глубинной проблеме творчества Гофмана: рассмотренные через призму конфликта Художник — общество, «грибоедовские» сцены повести теряют «очерковый» характер и обретают более глубокое смысловое наполнение.

---

<sup>25</sup> Сохранено авторское написание

## ЛИТЕРАТУРА

По теме настоящего исследования были опубликованы следующие работы:

1. Ганина П.Д. Художественное своеобразие новеллы Н.А. Мельгунова «Кто же он?»: к проблеме гамлетовских мотивов // Междисциплинарные связи при изучении литературы: Сборник научных трудов. Вып. 5. – Саратов, 2014. – С.412-419.
2. Ганина П.Д. Рецепция комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума» в новелле Н.А. Мельгунова «Кто же он?» // Материалы XXIII Страховских чтений. – Саратов, 2014. С. 140-150.
3. Ганина П.Д. Прием литературной игры в новелле Н.А. Мельгунова «Кто же он?» // Материалы XXIII Страховских чтений. – Саратов, 2014. С. 150-160.
4. Ганина П.Д. Рецепция образа Чацкого в новелле Н.А. Мельгунова «Кто же он?» // Сборник научных статей по итогам международной практической конференции «Филологическая наука в XXI веке. Взгляд молодых». – М., 2015. С. 118-123.
5. Ганина П.Д. Поэтика фантастического в повести Н.А. Мельгунова «Кто же он?» // Междисциплинарные связи при изучении литературы: Сборник научных трудов. Вып. 6. – Саратов, 2014. – С.35-43.